

INVENTAIRE DES PRODUITS TOURISTIQUES PAR CATÉGORIES

***dans le cadre de
L'INITIATIVE DE DÉVELOPPEMENT
TOURISTIQUE DE LA VALLÉE DU
HAUT-SAINT-JEAN***



Rédigé pour le
ministère du Tourisme et des Parcs
par
Tourism Synergy Ltd.

Table des matières

Points saillants par région

Infrastructures (attractions).....	1
Forfaits.....	1
Hébergement (consulter le rapport).....	1
Aliments et boissons (consulter le rapport).....	1
Attractions et activités	
Nature et plein air.....	2
Sentiers.....	3
Visite guidée à pied ou excursion en voiture.....	3
Culture et patrimoine.....	4
Histoire, ponts couverts, ressources généalogiques.....	5
Festivals et événements.....	5
Printemps et été	5
Automne et hiver.....	6
Volet autochtone	7
Arts et artisanat.....	7
Volet culinaire.....	8
Activités	
Golf.....	9
Chasse et pêche.....	10
Activités hivernales.....	10
Autres activités en basse saison	10
Forfaits offerts (par saison).....	11

**INVENTAIRE DES PRODUITS ET RÉSUMÉ D'ANALYSE
VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN au 21 juin 2004**

Points saillants par région	EDMUNDSTON-MADAWASKA	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN	Woodsstock	Autres	RÉGION DE FREDERICTON
Attractions a) suscitent la demande b) soutiennent la demande (par type de produit)	Le Jardin botanique / Le parc de la République Économusée de la chandelle Réseau de sentiers Festivals	Gorge de Grand-Sault	Patrimoine	Pont de Hartland sentiers, parcs	Kings Landing Quartier historique de la garnison Parc provincial de Mactaquac Galeries d'art Festivals
Forfaits Guides (saisonniers) Remarque générale : Peu d'activités	Pas de forfaits d'été Quelques forfaits d'hiver (de base, 1 nuitée motoneige) et 1 romantique (haut de gamme)	Quelques forfaits pour chaque saison Romantique (même gîte) Certaines activités (été : gorge; hiver : glissades sur chambres à air, motoneige)	AUCUN DANS LES CENTRES Péphérie (tous en hébergement haut de gamme, accent sur les escapades romantiques en toute saison)	AUCUN DANS LES CENTRES Péphérie (tous en hébergement haut de gamme, accent sur les escapades romantiques en toute saison)	Fredericton et Mactaquac : Activités les plus variées et meilleure programmation en toute saison
Hébergement Type, classement, unités	Remarque : Consulter le rapport; auberges et gîtes à thème (dispersés), bonne infrastructure pour le camping (activités), unités d'hébergement plus anciennes (région centrale)	Remarque : Consulter le rapport; auberges et gîtes à thème (dispersés), bonne infrastructure pour le camping (activités), unités d'hébergement plus poussée dans le rapport, ainsi que types de produits et possibilités	Analyse par région plus poussée dans le rapport		
Aliments et boissons Expériences culinaires, cuisine régionale, agri-tourisme, thèmes locaux				Remarques : Un peu de cuisine régionale, infrastructure de marchés publics en croissance, peu d'expériences gastronomiques, thèmes alimentaires à exploiter (pomme de terre), possibilités d'agri-tourisme. Analyse par région plus poussée dans le rapport, ainsi que types de produits et de possibilités	

Points saillants par région	EDMUNDSTON-MADAWASKA	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN	RÉGION DE FREDERICTON
Nature et plein air	Grand-Sault	Woodstock	Autres
- Attractions	Le Jardin botanique	Grand-Sault – chutes et gorge	Pont couvert de Hartland Ruisseau Centre Falls Initiative du pont couvert Espaces verts au bord du fleuve . Saint-Léonard, Bath, Bristol, Florenceville, Hartland, Nackawic
- Parcs et aires de pique-nique	Parc de la République (parc prov.) Parc riverain au centre-ville et réseau de sentiers	Parc riverain de Perth-Andover	Nouveaux aménagements riverains
- Marinas et excursions sur l'eau	-Marina d'Edmundston -Lac Glazier (descente en canot) -Excursion en ponton possible	- Marina de Grand-Sault -Ponton de la gorge	- Aventures sur le fleuve : excursions en bateau
- Activités récréatives	- Parc mun. de Lac Baker (baignade)	-Paradis de la P'tite Montagne -Lac Alma à Saint-André -Réservoir de la Tobique - Plaster Rock - Activités au Lac Roulson (porte d'entrée du mont Carleton)	Écuries de randonnée LTDD de Nackawic Glissades d'eau (Yogi Bear)
- Autres activités familiales	- Rivière Verte (club d'astronomie et petit observatoire) Club d'ornithologie – Madawaska (234 espèces)	Ruisseau Centre Falls Oiseaux (150 espèces)	- Parc Kingswood - Science Est

Remarque : Les VTT sont de plus en plus utilisés dans le Haut-Madawaska – rallyes, sentiers, activités.

Points saillants par région		EDMUNDSTON-MADAWASKA	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN	RÉGION DE FREDERICTON
SENTIERS		Grand-Sault	Woodstock	Autres
	Edmundston – en ville, jusqu'à la frontière (parc linéaire de 20 km faisant partie du Petit Témis)	Grand-Sault – en ville (4 km) et autour de la gorge (2 km)	Sentier de nature et parc de la faune de la rivière Meduxnekeag (7 km)	Hartland - Sentier NB au bord de l'eau (3,5 km) - Sentier de nature de Becaquimec (7,5 km)
	Haut-Madawaska – De Baker Brook à Clair (12 km) Quelques-uns dans d'autres secteurs : Rivière-Verte, Saint-Léonard, Sainte-Anne-de-Madawaska (3 km chacun en moyenne) Forêt expérimentale (sentiers)		Sentier Maliseet (Hays Falls, relie Ste-Croix)	Centreville - Sentier de nature de Presqu'île (1 km) Sentier riverain de Nackawic (2,3 km)
b) sentiers principaux	Petit Témis (Edmundston – Qc) 130 km		Perth-Andover (carrefour) Porte d'entrée des Appalaches 20 km	Remarque : La compagnie Ste-Anne Neckawic Paper Co. possède 200 ha de parcs avec sentiers et sites ouverts au public transcanadien (de Perth-Andover à Woodstock) Visite à pied de Woodstock autoguidée) (15 lieux d'intérêt historiques)
VISITES			Sentier de la gorge (autoguidée) (Marche dans le temps)	Visites à pied guidées de Fredericton (plusieurs) Excursions en voiture décrites dans le guide (région de Fredericton, y compris la Vallée du Haut-Saint-Jean)

Points saillants par région	EDMUNDSTON-MADAWASKA	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN	RÉGION DE FREDERICTON
Edmundston	Grand-Sault - Musée de Grand-Sault - Musée historique du Dr Violette * Gîte du mont Assomption (patrimonial)	Woodstock - Les maisons victoriennes - Musée de la Société historique du comté de Carleton - Maison de Charles Connell (1840) - Ancien palais de justice du comté de Carleton (1833)	Quartier historique de la garnison - thème militaire - art spectacles
Culture et patrimoine	Plaster Rock - Musée de Plaster Rock	Florenceville Le Monde de la pomme de terre (ouverture en 2004)	Liste détaillée dans les guides touristiques de la province et de Fredericton
	Perth-Andover - Le bureau d'enregistrement Old Victoria House - Le Musée historique (1837) - Le palais de justice du comté de Victoria (1876)	Hartland (le plus long) Florenceville (1907) Centreville (Becaguimec n° 3)	
	New Denmark Musée commémoratif	Bibliothèque L.P. Fisher	Archives provinciales
	3 dans la région (y compris le plus court)*		
	- Baker Brook n° 2 (1939) - Rivière-Verte n° 3 (1925) - Ste-Anne-de-Madawaska	Plaster Rock – rivière Odélah	
		Quisbis n° 2 (1951)*	
		Centre de documentation et d'études madawaskayennes (UdeM)	
	Ponts couverts	Bureau d'enregistrement de Perth-Andover (ci-dessus)	
	Ressources généalogiques		
	* cimetières, églises, bibliothèques, archives		

REMARQUE : Festival des ponts couverts du comté de Kings (2^e année) et Centre d'information aux visiteurs sur les ponts couverts (nouveau à Young's Cove)
Positionnement en tant que capitale des ponts couverts du Canada atlantique sur le site web et dans les guides touristiques de la CCT

Points saillants par région	EDMUNDSTON-MADAWASKA	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN	RÉGION DE FREDERICTON
Festivals et événements			
*Festivals les plus courus du N.-B.			
- PRINTEMPS			
► mars			
► avril			
► mai			
- ÉTÉ			
► juin			
	Festival des camionneurs (Baker Brook) Expo-foire avicole (Saint-François) Festival de jazz et de blues * (Edm.) (10 ans)		
► juillet			
	Foire Brayonne * (Edm.) (26 ans) Se termine la fin de semaine de la fête du Nouveau-Brunswick	Festival régional de la pataie de Grand- Sault (44 ans)	Festival de la pataie de Hartland
► août			
	Exposition régionale du Madawaska (Saint-Basile)	l'hospitalité de Woodstock * (fin juillet – début août) (57 ans)	Expo-vente de Hartland
	Festival du draveur (compétitions)	Festival d'été de Perth-Andover	Fête communautaire de Nackawic
	Saint-Léonard		Festival estival de musique de chambre du N.-B. Fête acadienne dans la Capitale

Points saillants par région		CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN			RÉGION DE FREDERICTON	
Autres événements (musique – spectacles)		Grand-Sault	Woodstock	Autres		
L'Acadie des terres et forêts (Edm.) Du 7 juillet au 15 août 2004 (théâtre d'été) Les mercredis en musique Le Blues du vendredi	Camps musicaux du Festival Les violoneux sur la Tobique	Theâtre en plein air dans le parc de Florenceville	Films classiques (en plein air – garnison) le dimanche soir en juillet et août			
- AUTOMNE	Demi-marathon (Saint-François) Festival du chasseur (Rivière-Verte)	Classique annuelle de pêche à l'achigan	La foire du ruisseau Centre Falls	Exposition de Fredericton *(175 ans) Festival des métiers d'art du N.-B.	Festival annuel du whisky écossais, des spiritueux et des liqueurs	Tidal Wave Film Festival (25 ans)
- HIVER	Salon des artisans	(de la mi-nov. à la mi-déc.)	Noël à Hartland	Visite des maisons	Repas de Noël de Kings Landing	
► septembre			Noël victorien de Woodstock (20 ans)			
► octobre						
► novembre						
► décembre						
► janvier						
► février						
	Festival international de motoneige Carnaval de Perth-Andover					

Points saillants par région	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN	RÉGION DE FREDERICTON	
Volet autochtone	<p>Malécites Saint-Basile (réserve de Madawaska)</p> <p>Ouvrages en bois tournés, sculptures, étain, poterie, artisanat autochtone, verre, poupées et autres spécialités régionales</p> <p>- Groupes Chandelles (Économusée) Métiers – Haut-Madawaska (lutherie, ouvrages de forge, tissage)</p> <p>- Événements spéciaux</p> <p>Salon des artisans</p> <p>- Galeries</p> <p>* vérifier les antiquités</p>	<p>Malécites (réserve de Woodstock)</p> <p>Centre d'interprétation (village) prévu en 2005-2006</p> <p>Arts visuels Centre culturel prévu (avec le marché public)</p> <p>Symposium des arts visuels du Nord-Ouest</p> <p>Galerie Da-Li (offre des Extravacances du jour)</p> <p>Galerie d'art L'Envol</p>	<p>Malécites (réserve de Tobique)</p> <p>Centre d'interprétation (village) prévu en 2005-2006</p> <p>Divers petits studios Hartland : Collection Rachel Ann</p> <p>Festival des métiers d'arts du N.-B. (sept.)</p> <p>Arts Council un partenaire majeur</p> <p>Galerie O'Toole (ouverture récente – plus de 25 artistes)</p> <p>Florenceville : Galerie McCain</p> <p>Galerie de Fredericton : - Galerie d'art Beaverbrook - Gallery 78</p> <p>Gallery Connexion</p> <p>Centre d'art de l'UNB</p> <p>Galerie d'art de l'Ancienne Résidence du Gouverneur</p> <p>Galerie et boutique cadeaux Knob Hill</p> <p>Sue Lawrence Gallery</p> <p>Pine Gallery</p> <p>Joy of Framing</p> <p>* Galerie du patrimoine de la rivière, Kings Landing</p>

Points saillants par région	RÉGION D'EDMUNDSTON- MADAWASKA	VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN	RÉGION CENTRALE	RÉGION DE FREDERICTON
Volet culinaire	Cuisine régionale : - ployes (Foire Brayonne) - crottons - crosses de fougères (potage à la Foire) La Bagosse (potentiel : son histoire, dégustations, films, la prohibition, Saint-Hilaire, Haut-Madawaska)	Relier à la pomme de terre : culture, production, mets Cuisine régionale : - quelques mets à base de pomme de terre Festival de la patate de Grand-Sault * crosses de fougère (Plaster Rock) Restaurant de la marina de Grand-Sault	Musée de Centreville (projeté)	Fin de semaine des produits de l'érable à Kings Landing Érablière Hagerman
- Cuisine régionale et aliments de spécialité	Érablière (Ste-Anne)	Cabane à sucre : Kenneth, Bath Howard Brook Organic	Cuisine allemande Yorks (Perth-Andover)	Fine cuisine (Auberge Hatfield) Gramma, de Centreville
- Expérience gastronomique	Institut culinaire (? – partenaire) Fine cuisine (Auberge Les Jardins) Belair et Belair Seafood –principal restaurant	Woodstock (le vendredi, à l'année)	Perth-Andover (en été)	Perth-Andover (en été)
- Marchés publics	Edmundston	Édifice permanent prévu en face du centre principal de Grand-Sault (présentera de l'artisanat et du matériel agricole) Festival de la patate	Florenceville (en été)	Frederiction : - Marché public au centre-ville (jeudi) - Marché agricole W.W. Boyce (samedi)
Festivals axés sur l'alimentation et foires agricoles	Expo Madawaska (Saint-Basile) Expo avicole (volaille) (Saint-François)	Pommes de terre	Semaine de l'hospitalité	Repas victoriens à Kings Landing (occasions spéciales) Exposition de Frederictton et autres événements sur le thème de l'alimentation

Produits de l'érable : Howard Brook Organic Maple Syrup (principal producteur de l'Est du Canada)

Points saillants par région		CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN		RÉGION DE FREDERICTON	
Golf	Edmundston (2 terrains)	Grand-Sault	Woodstock	Nackawick	Autres
Parcours de 9 trous	- Club le Patrimoine de Saint-Jacques (9 trous)	Plaster Rock (1 terrain) - Golf et curling (9 trous)	Woodstock (1 terrain) - Golf et curling (9 trous)	(1 terrain) - Club de golf (9 trous)	*Fredericton offre les forfaits les mieux organisés - Grâce entre autres aux terrains The Lynx et Golf Mactaquac - Hébergement : Holiday Inn, Delta, Lord Beaverbrook, Fredericton Inn, Coastal Inn Forfaits hébergement-golf – Golf Canada atlantique : - Moncton (Château – Royal Oaks) - Fredericton (Delta – Lynx) - St. Andrews (L'Algonquin – hôtel et terrain de golf)
Parcours de 18 trous	- Club de golf Edmundston Fraser (18 trous) (hôte d'un championnat national en 2002)	Grand-Sault (1 terrain) - Club de golf de Grand-Sault (18 trous)	Hartland (1 terrain) - Golf et chalets (18 trous)	Fredericton (3 terrains) - The Lynx de Kingswood Park (18 trous, 9 trous) – nouveau	Forfait sur le site web de Golf NB - Carmen Creek (9 trous) et activités variées - Durham Bridge (18 trous)
	Forfait en collaboration avec l'Auberge Les Jardins sur le site web de Golf NB	Perth-Andover (1 terrain) - Aroostook (18 trous)	Mactaquac (1 terrain)	Côté's Bed & Breakfast (forfaits golf et promotions)	Forfaits de golf dans le guide touristique du Nouveau-Brunswick (2004) et sur le site web de Golf NB (avril 2004)
				- Golf Mactaquac (18 trous) et parc	Autres parcours à proximité (secteur de la Vallée de Golf Nouveau-Brunswick) : - Oromocto - Cambridge Narrows - Minto
				12 / 43 (au N.-B.) y compris celui de Plaster Rock	* Forfaits de golf dans le guide touristique du Nouveau-Brunswick (2004) et sur le site web de Golf NB (avril 2004)

Points saillants par région	EDMUNDSTON-MADAWASKA	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN	Grand-Sault Woodstock Autres	RÉGION DE FREDERICTON
Chasse et pêche				
Hiver				
- Motoneige	Rivière-Verte (pêche sportive)	FCMNB : Zone 1 (forêts et rivières du Nord) et Zone 4 (vallée du fleuve); distance en km et sentiers multi-usages à vérifier	Grande concentration de pourvoiries Pêche à l'achigan	
	Bien positionné dans le cadre de l'Odyssée dans le Nord en motoneige (Edmundston, Campbellton, Bathurst, Miramichi)	Nombre de km	Nackawic	Fredericton Snowmobile Club (67 km) Macataquac (25 km)
	Edmundston accueille l'une des trois activités principales du Nouveau-Brunswick dans le domaine de la motoneige (fruit d'une collaboration Nouveau-Brunswick - Maine).	Excursion en motoneige autour des villes frontières (Woodstock au N.-B. et Houlton au Maine) 4 sentiers Accueil des motoneigistes à l'Econolodge (de novembre à avril, selon la météo)		
- Ski de fond				Sentiers de Fredericton (70 km) et raquette Parc Odell (10 km) et patinage et glissade Macataquac (12 km)
	Sainte-Anne-de-Madawaska (25 km, club)		Nackawic (40 km)	Crabbe Mountain (ski et planche à neige)
	Mont Farlaine (doit rouvrir)			Cométique (Vallée Dunbar) Promenades en traîneau (5 inscrits)
- Ski alpin		Plaster Rock Les activités de hockey sur étang vont-elles se poursuivre?		Descente sur chambres à air à New Denmark (chalet de ski)
	- Autres activités hivernales			
				Motoneige : 644 km de sentiers au Nouveau-Brunswick et dans le Maine

Points saillants par région	EDMUNDSTON-MADAWASKA	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN			RÉGION DE FREDERICTON
		Grand-Sault	Woodstock	Autres	
Forfaits Guides (saisonniers) Été 2004 (14)					
		Grand-Sault	Périphérie		Fredericton
		Plein air (1) (Ponton de la gorge et terrain de camping)	Romantique (3) (Country Lane B&B de Lakeville, Larsen's Log Lodge de Millville, Shamer's Bluff Inn de Kingston)	Culture et Extravacances du jour (3) (artisanat des Premières Nations, Une journée dans la vie d'un soldat, œuvres artistiques)	
		Romantique (1) Côté's Bed & Breakfast		Escapades familiales (2) (Ramada et activités, Woolastock Golf (3) (The Lynx et Mactaquac avec hébergement)	
				Mactaquac	
				Spa On the Pond (1)	
Printemps-hiver 2003-2004 (9)		Edmundston	Fredericton		
		Grand-Sault	Escapade romantique (1) (Larsen's Lodge de Millville)	Escapade romantique (1) (Delta)	
		Escapade romantique (1) (Auberge Les Jardins)	Côté's Bed & Breakfast	Escapade familiale (2) (Ramada, Lakeview et Kingswood)	
				Mactaquac	
				Spa On the Pond (1)	
				Escapade romantique (1) (Holiday Inn)	
		St-André			Fredericton
		Activité en plein air (1)		1 nuitée (tournée des sentiers) (2)	1 nuitée (tournée des sentiers) (2)
		Desccente sur chambres à air à New Denmark (chalet de ski)		(Fredericton Inn, Hôtel Ramada)	(Fredericton Inn, Hôtel Ramada)
				Mactaquac	1 nuitée (tournée des sentiers) (1)
					(Holiday Inn)
Carte des sentiers de motoneige 2003-2004 (6)		Edmundston	Fredericton		
		Grand-Sault	1 nuitée (tournée des sentiers) (2)	1 nuitée (sentier) (1)	
			(Comfort Inn, Hôtel République)	(Près du Lac)	

Points saillants par région	EDMUNDSTON-MADAWASKA	CENTRE DE LA VALLÉE DU HAUT-SAINT-JEAN			RÉGION DE FREDERICTON
HÉBERGEMENT		Grand-Sault	Woodstock	Autres	
Type, évaluation, unités	<p>CONSULTER LE RAPPORT</p> <p>Autres services - Installations</p>	<p>Nouveau centre des congrès et complexe sportif (2006)</p> <p>Université de Moncton (campus d'Edmundston)</p>	<p>Centre municipal projeté à Grand-Sault</p> <p>Centre municipal de Carlisle (aréna, centre aquatique, centre de conditionnement physique, salles de réunion (200 personnes), Capacité en sièges : 850 (aréna) 2000 (été))</p>	<p>UNB à Fredericton Hébergement en été et services de conférence 1000 lits Installations pour banquets Centre Aitken, complexe sportif (6000 personnes)</p> <p>Amphithéâtre et salles de classe du NBCC Woodstock</p>	